



天皇皇后両陛下は8月22日から29日まで、軽井沢町や群馬県草津町で静養された。軽井沢駅に到着した両陛下を、地元住民ら約370人が国旗や手を振り奉迎。両陛下は笑顔で手を振られた。東京

## 長雨で出足鈍る軽井沢のハイシーズン 8月の日照時間は15年間で最低

トップシーズンの夏、今年はどうだったのだろうか。7月はよく晴れて暑い日もあったが、8月になると雨の日が続いた。気象庁の記録によれば、7月の平均気温21.3℃、8月は20.4℃。晴れの日が少なく、日照時間は15年間で最も短く110.1時間だった。

長雨は町内の様々な企業に影響を及ぼした。常に車の流れを見ているガソリンスタンドのスタッフたちの話では「お盆の時でさえ、車は渋滞していても動かないほどではなかった」(国道18号沿いGS)。「全体的にすいていたから売り上げは悪い。雨なので洗車する車も少なかった」(18号バイパスGS)。かき氷やジェラートの店は低調。「暑くならないと売れない」「天候不順でフルーツなど食材の味が落ちた」。カフェでは「夏はアイスコーヒーが出るはずなのに、温かいものがよく出た」。雲場池近くの飲食店は「雨だと散歩やサイクリングの客が来ない」「雨だから出足が鈍くなるのか、固定客の来店が少なかった」とぼやく。

アーケードがある軽井沢プリンスショッピングプラザの8月の売り上げは前年比4.2%増。「お盆時期は好調だったが、冷夏で夏物は苦戦した」秋物衣料の動きは早かったという。旧軽井沢銀座のブティックでも「寒いのか、羽織るもののが売れた。そのまま着て帰る人も多かった」と話している。



## 丸山珈琲 季節のブレンドシリーズ

季節に合わせたブレンドを常時数種類ご用意しております。  
限定ブレンドをぜひお楽しみください。

9/1～11/30までの限定販売

### 秋のスペシャルブレンド

フローラル、メロン、グレープ、トロピカルフルーツの風味。  
シロップの様な質感と、広がりのある豊かな甘さ。

[中煎り] 100g 864円 / 250g 1,728円 / 500g 2,592円



別荘の雰囲気を肌で感じる  
軽井沢本店

TEL-FAX 0267-42-7655  
営 10:00～18:00  
火曜定休(8月無休)

## 10/31までの限定販売 ふくろうブレンド

2012年の販売以来、毎年大好評のブレンド。  
「不苦労」「福老」などの意味を込めた、縁起の良いブレンド。  
敬老日の贈り物としてもおすすめです。

【深煎り】

100g 840円

250g 1,680円

500g 2,521円



結婚式の二次会・各種パーティー承ります。  
ご予算・人数等お気軽にお問合せください。

### デジュネランチ 1,620円～

大好評

サラダ or スープ  
パン or ライス  
メイン料理

他、アラカルトやコースもございます。

テラス席はペットOK  
自家製パンやケーキ、ピッタは  
テイクアウトOK



●体のほぐし●  
肩こり!  
高濃度酸素オイルコース  
全身60分 6,000円～  
初回に限り5,000円

●顔のほぐし●  
小顔ほぐしコース  
90分 8,000円  
体のほぐしに追加の場合  
45分 4,000円

●ダイエットコース●  
貴方に合わせたダイエットメニューで  
ご提案、お気軽にご相談ください。

軽井沢町長倉4229（予約制）  
**ゆらく  
ほぐし処 愉楽**  
0120-575-081  
厚生大臣認可全国整体療法協同組合会員  
日本整体医学会会員  
中軽井沢駅より  
車で5分

安全を守るプロとしてセキュリティと  
ホスピタリティを提供します。

#### 基本警備業務

**施設警備** 警備スタッフが施設に常駐。モニタ監視や巡回などにより安全を守ります。

**交通警備** 歩行者などを安全に誘導し、事故を未然に防ぎます。

**雜踏警備** イベントなどで混雑する場所で警備を行います。

その他、多彩な警備サービスを行っております。

●見守りサービス ●ホテルナイトサービス

●依頼品お届けサービス ●別荘訪問サービス

●施設管理業務

ご契約については定期契約・期間契約(長期・短期)がございます。  
お気軽にお問合せください。

ライブWILL  
Synthesis Service

**TEL/FAX.0267-41-0969**

〒389-0206 長野県北佐久郡御代田町御代田2534-84

THANK YOU FOR 100 YEARS  
**Vision® Station** Since 1917

レンズの詳細は  
こちら



お店  
Facebook



中軽井沢6-5 駅徒歩3分  
10-19時 火曜定休  
**0267-41-6373**

雨の日や夜間でも  
リラックスして安全に運転ができる  
**ZEISS DriveSafe Lens**



長野県最大のメガネ店、佐久地域で唯一の認定補聴器専門店



ZEISSは、顕微鏡をはじめ、カメラレンズや医療機器、プラネタリウムなど、ミクロから宇宙までの様々な分野で重要な役割を果たしてきました。長年培われてきた高度な知識と製造技術を活かし、より精密で高精度なレンズをご提供いたします。

[www.zeiss.co.jp/vision](http://www.zeiss.co.jp/vision)